



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

15

MAY

1952.

PRYS 6d.

[No. 4845

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 86, 1952.]

GRANT OF FURTHER CONCESSIONS IN CUSTOMS TARIFF RATES UNDER SECTION SIX OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948).

Whereas the Government of the Union of South Africa have agreed to grant further concessions in customs tariff rates in respect of specified goods produced or manufactured in the territory of the Federal Republic of Germany on their importation into the Union, in consideration of equivalent privileges in respect of goods imported from the Union into the said territory;

And whereas the said further concessions in customs tariff rates are provided for in Schedule XVIII annexed to the First Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade;

And whereas the Governments of the Union of South Africa and the Federal Republic of Germany signed the said Protocol on the 25th April, 1952;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section six of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), I hereby declare that the further concessions in customs tariff rates set forth in Schedule XVIII annexed to the First Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade shall with effect from the 25th May, 1952, be applied provisionally in relation to the territories of parties to the General Agreement on Tariffs and Trade set out in the Schedule to Proclamation No. 119 of 1948, as amended from time to time.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 86, 1952.]

VERGUNNING VAN VERDERE TOEGEWINGS IN DOEANETARIEWE INGEVOLGE ARTIKEL SES VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika toegestem het om verdere doeane-tarief-toegewings ten opsigte van gespesifiseerde goedere geproduseer of vervaardig in die gebied van die Federale Republiek Duitsland, toe te staan by hulle invoer in die Unie as teenprestatie vir gelykwaardige voorregte ten opsigte van goedere wat uit die Unie in genoemde gebied ingevoer word;

En nademaal voorsiening vir genoemde verder doeane-tarief-toegewings in Lys XVIII, vervat in die bylae van die Eerste Protokol van Bykomende Konsessies tot die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, gemaak word;

En nademaal die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en die Federale Republiek Duitsland genoemde Protokol op 25 April 1952 onderteken het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), hierby verklaar dat die verdere doeane-tarief-toegewings soos gemeld in Lys XVIII wat in die bylae van die Eerste Protokol van Bykomende Konsessies tot die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel vervat word, met ingang van 25 Mei 1952 voorlopig toegepas word met betrekking tot die gebiede van partye by die Ooreenkoms gemeld in die Bylae van Proklamasie No. 119 van 1948, soos van tyd tot tyd gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1059.] [15 May 1952.
RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN TERMS OF SECTION SEVEN (1) OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1193 OF THE 7TH JUNE, 1948, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section seven of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), the Schedule to Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, is with effect from the 25th May, 1952, further amended by the addition of the following:—

Tariff Item No.	Article.	Rates of Duty to be Collected in Place of	
		Minimum Duty. £ s. d.	Intermediate Duty. £ s. d.
138	Railway construction or equipment requisites—		
ex (b)	Goods wagons.....	—	Free
144	Tanks—		
(b)	Other, of metal.. <i>ad valorem</i>	—	17½%

NOTE.—The effect of this notice is that the lower rates of duty set forth under the additional tariff items apply in respect of goods produced or manufactured in all the territories enumerated in Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, with effect from 25th May, 1952.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1059.] [15 Mei 1952.
DOEANEREGTE BETAALBAAR Kragtens ARTIKEL SEWE (1) VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel sewe van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, met ingang van 25 Mei 1952, verder gewysig word deur die volgende by te voeg:—

Tariefitem-nommer.	Artikel.	Regte wat ingevorder word in plek van	
		Minimum reg. £ s. d.	Inter-mediêre reg. £ s. d.
138	Spoorwegkonstruksie- of -toerustingbenodigdhede—		
ex (b)	Goederewaens.....	—	Vry
144	Tenke—		
(b)	Ander, van metaal, <i>ad valorem</i>	—	17½%

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die laer regte gemeld in die addisionele tariefitems op goedere geproduseer of vervaardig in al die gebiede genoem in Goewermenskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, met ingang van 25 Mei 1952, van toepassing is.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

**REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES – 1s.**

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE – 1s.**

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate